







**VAPORES CORREOS A AMERICA**  
PARA PASAJEROS Y CARGA, DE LAS

**Compañías Hamburguesas**  
Hamburg Amerika Linie  
y Haburg Sud Americana, de Hamburgo

Servicios fijos entre Bilbao, Buenos Aires, Chile, Habana, Veraoeruz y Tampico

**PRÓXIMAS SALIDAS:**  
**LINEA DE LA PLATA**  
Procedente de Hamburgo y escala, saldrá de Bilbao el día 18 de enero con destino a Montevideo y Buenos Aires, al n.º y rápido vapor de doble hélice y con telegrafía sin hilos, nombrado **BAHIA LAURA**  
de 12.000 toneladas, capitán H. Hansen, con escalas en Gijón y Cádiz, invirtiendo en la travesía 14 días aproximadamente, desde el último puerto. Acepta pasajeros de tercera clase a 170 pesetas y de segunda económica a 370 pesetas.

**LINEA DE GUBA Y MÉXICO**  
Procedente de Hamburgo y escala, saldrá de Bilbao el día 24 de enero para Habana, Veraoeruz y Tampico el vapor correo **Frankenwald**  
de 6.000 toneladas, capitán M. Hoff, escala en Gijón y Vigo, invirtiendo en la travesía 14 días a Habana, desde el último puerto.

Admite pasajeros de primera y tercera clase. Estos buques admiten también carga para Montevideo y Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Bahía Blanca y puertos de la Patagonia, Cuba y puertos mexicanos y del Pacífico con conocimiento directo.

Para informes dirigirse a **EDMUNDO GOUTO**, Consignatario autorizado por el Consejo Superior de Emigración y Corredor jurado de buques.  
Calle de Bailén, 3, BILBAO.

**The Pacific Steam Navigation Company**  
COMPañÍA INGLESA DEL PACÍFICO

Servicios fijos entre Bilbao, Montevideo, Buenos Aires, Bahía Blanca, Puerto Madryn, Punta Arenas, Corral, Coronel, Talcahuano, Valparaíso y demás puertos de Chile y Perú.  
Próximas salidas del puerto de Bilbao.

El día 22 de enero, el vapor **BOGOTA**

Estos vapores admiten pasajes de Cámara y tercera clase. Precio en tercera clase para Montevideo y Buenos Aires, 180 PESETAS, incluido impuestos.

Admiten también carga para todos los puertos arriba citados, así como también para San Julián, Río Gallegos, Santa Cruz, Puerto Deseado, Comodoro, Rivadavia y demás puertos de la Patagonia, con transbordo en Punta Arenas.

Próximas salidas del Puerto de La Pallice, para los mismos puertos citados, haciendo también escalas en los puertos del Brasil.

El día 12 de enero el vapor nombrado **ORONSA**  
El día 26 de enero el vapor nombrado **ORCOMA**

Estos vapores admiten pasajeros de primera, segunda e intermedia.

Todos los magníficos y rápidos vapores de esta importante Compañía que hacen el servicio de la América del Sur, están dotados de todos los adelantos modernos, telegrafía sin hilos, cuartos de baño, luz eléctrica, etc., etc. Llevan cocineros, camareros, enfermeros y médicos, todos españoles. Grandes instalaciones para pasajeros de 3.ª clase, donde se les da un excelente trato.

Para informes sobre pasajes de Cámara y transporte de carga, dirigirse a los Agentes autorizados en Bilbao.

**CARLOS HOPPE Y COMP. - Alameda Mazarredo, 1**

Para todo lo referente a los pasajes de tercera clase, a las oficinas de los mismos señores, Ribera, núm. 19, Bilbao.

**MALA REAL INGLESA**  
PROXIMAS SALIDAS

De Bilbao. El día 12 de enero saldrá el vapor correo **POTARO**  
para Montevideo y Buenos Aires.—Precio del pasaje en tercera clase, 180 pesetas, incluido impuestos.

De Vigo.—Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías

**Compagnie Générale Transatlantique**  
Salida mensual del puerto de Bilbao  
El día 6 de enero saldrá de Bilbao el vapor correo **HUDSON**

Precios del pasaje a New-York, incluido impuestos, en segunda clase pesetas 345 y en tercera clase 285 pesetas.

Billetes para Boston, Filadelfia, Montreal, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Niles, Reno y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norteamérica.

Los salidas semanales desde Burdeos y el Havre para los ind. cados destinos de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª

De Santander.—El día 22 de diciembre el vapor **ESPAGNE**  
para Habana y Veraoeruz, admitiendo pasajeros de todas categorías.

De Santander.—El día 8 de enero el vapor **GUADALOUPE**  
para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas.

PARA INFORMES SOBRE PRECIOS DE PASAJE Y FLETES, etc., dirigirse al AGENTE CONSIGNATARIO AUTORIZADO y UNICO REPRESENTANTE de dichas Compañías  
**Carlos de Maruri, Estación, 4, BILBAO**

**Compañías Anglo-Argentina y Houlder Line Reunidas**

**LINEA DE AMERICA DEL SUR**  
(Servicio rápido y directo y sin trasbordo desde el puerto de Bilbao para los de Montevideo, Buenos Aires, Bahía Blanca y Rosario.—PROXIMAS SALIDAS:  
El día 23 de enero el vapor SOUTHERLAND GRANGE  
El día 6 de febrero el vapor ROYSTON GRANGE  
El día 24 de marzo el vapor LA BLANCA

Estos vapores admiten pasajeros de primera, intermedia y tercera clase.

Precio en tercera clase 170 pesetas, incluidos todos los impuestos así como el embarque y desembarque que es por cuenta de la Compañía.

Los vapores de estas importantes Compañías son los más rápidos que salen del puerto de Bilbao.

Llevan Médicos, Cocineros, Camareros, Camareras, todos españoles.

Para los pasajeros de tercera, tienen grandes y buenas instalaciones, dándoles un excelente trato, pan fresco y vino en todas las comidas.

Estos vapores admiten también carga.

**Servicio de Vapores Correo**  
Base de Bordeaux a Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires  
Salidas: Los días 10 y 24 de enero, admitiendo pasajeros de cámara.

Linea de New York y San Francisco de California  
Dos salidas semanales para New York, Boston, Filadelfia, Montreal, Toronto, Clifton, San Francisco, Boise City, Oregon, Wisconsin, Los Angeles, Elko, Reno y Brackerville.

Billetes directos para todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norteamérica.

Para informes y billetes de pasaje, dirigirse a los agentes consignatarios autorizados

**FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA**  
ARENAL, número 6, 1.º (frente al teatro Arriaga) —BILBAO

**EGMAR**  
LAMPARA DE FILAMENTO TREFILADO



No puedo más !... Ni yo !...

**= ES IRROMPIBLE =**

EXIJA PRECISAMENTE LA EGMAR AUNQUE RECOMIENDEN A Vd. OTRAS COMO TAN BUENAS.

**BRONQUITIS, TOS FERINA**  
y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos, curadas radicalmente con el

**FERINOL**

Precio del frasco: 3 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías.  
Al por mayor en los Centros de Especificos.

Depósitos en Logroño, Farmacias y Droguerías de Enrique Ruiz de Oñá, y Martínez, y Castellanos

**NO HAY MEJORES ABONOS QUE LOS "ABONOS PERNAS,"**

Marca San Isidro

Por encargo se elaboran especiales, adaptables a cada terreno, para HABAS CEREALES, GUISANTES, FRUTALES, OLIVOS y demás cultivos.

Clases inmejorables Condiciones sin competencia

Las mejores marcas del mundo en primeras materias o sustancias, puras y garantizadas, se sirven directas, por vagones completos, desde las fábricas a todas las estaciones

Productos COOPER, piensos, sacos vacíos, Brasefonte para soldar hierro fundido.

Calle Salmerón, núm. 10, cerca de la Alhóndiga-Logroño

**Cafés de la "Compañía Colonial,"**  
SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

CAFE PUERTO RICO; CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0,60 CAJITA

**Carbón de encina superior**  
Especial para hornillos y planchas  
SE VENDE, CALLE DE CABALLERÍA, 21, FRENTE AL PORTALÓN

**Extreñimiento**  
No se puede desatender esta indisposición sin exponerse a jaquecas, almorranas, vómitos, nerviosidad y otras consecuencias. Urgo atacarla a tiempo, antes de que se convierta en graves enfermedades. Los Pelvos Reguladores de Rincón son el remedio tan sencillo como seguro para combatirla, según lo tiene demostrado en los 33 años de éxito creciente, regularizando perfectamente el ejercicio de las funciones naturales del vientre. No reconocen rival en su benignidad y eficacia. Pídanse prospectos al autor M. Rincón. Vía de España, 14, Farmacia, Bilbao, y en el depósito Farmacia de IGLESIAS, Logroño.

**GINILLOS IZQUIERDO y Comp.**  
CADIZ  
VAPORES CORREOS ESPAÑOLES  
SERVICIO RAPIDO Y CONFORTABLE

EL HERMOSO VAPOR **Infanta Isabel**  
CORREO ESPAÑOL

Saldrá del puerto de Barcelona el 10 de enero para los puertos de MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, con escalas en RIO JANEIRO Y SANTOS.

El día 23 de enero saldrá del expresado puerto de Barcelona para Buenos Aires, el vapor VALVANERA.

NOTA.—Los vapores de esta Compañía tienen un servicio enmarcado con todo el pasaje; tienen espléndidas Cámaras de primera y primera de segunda.

Para toda clase de informes dirigirse a don Romulo Bosch y Alameda de Antonio López, 15, principal, En Oñáiz, señores Piñillos, Izquierdo y Compañía, plaza de San Sebastián, n.º 2, en Buenos Aires, Ros. Urquiza 62 y 64, Matías López, 21.

**Vapores Correos Franceses**

Servicio a Cuba y México  
por los magníficos vapores extra-rápidos

**La Champagne** | **La Navarre**  
165 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 8.000 caballos de fuerza. | 145 metros de largo, 8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses de Santander el 22 y de Coruña el 28.

Servicio a la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico.

por los nuevos y magníficos vapores de dos hélices

**"Guadeloupe" y "Perou"**  
187 metros de largo, 9.550 toneladas de desplazamiento y 6.200 caballos de fuerza  
Salidas de Santander, cada cuatro semanas.

Agencias de la Compañía  
SANTANDRE: Señores Vial Hijos, Muelle, 32; Madrid, don Francisco Sestain, Zurbano, 10, y Compañía Internacional de Wagones Camas, Palacio de la Equitativa; Coruña, don Nicandro Farfán; Barcelona, Señores S. Talavera e Hijos, Pasaje del Comercio; Bilbao, CARLOS DE MARURI, Estación, n.º 4.  
Para pasajes de 1.ª y 2.ª clase y entrepuente, dirigirse en Logroño a Joaquín de Victoriano, calle del 11 de Junio, 2

**Jabón Hiel de Vaca** fabricación española  
Se vende en la Librería de LA RIOJA

**Línea de Vapores Transatlánticos ARROTEGUI**  
Servicio regular entre Pasajes y la Isla de Cuba

El día 27 ENERO saldrá de Pasajes para la Habana, Matanzas, Cardenas, Sagua la Grande, Santiago de Cuba.

Guanteros y Nuevitas el magnífico vapor **Castaño**

admitiendo también carga con CONOCIMIENTO DIRECTO y por cuenta de la Compañía, para los otros puertos de la Isla en que toque el vapor.

Para mayor carga y demás informes dirigirse a don CARLOS DE MARURI, 21, SALAZAR, EN SAN SEBASTIAN, Plaza de la Alameda, n.º 6 en PASAJES, Puerto de Vizcaya.

Transportes de señores nacionales y extranjeros. Ag. Adm. de

**CATARROS**  
DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA  
Y AFECCIONES DE LOS  
Bronquios, Pulmones y Laringe

EMPLAZAR LAS  
**Cápsulas de Terpinol de ADRIAN**  
en todas las Farmacias. — EXIJASE LA PIERNA "ADRIAN"

**LA FORTUNA PARA TODOS:**  
27 MILLONES DE PESETAS

Garantías oficiales y repartidas en 158 sorteos oficiales

(Vale de Madrid, de París y otros):  
**11.043 Premios desde 100 Pesetas a 1.000.000**

UN SORTEO CADA OCHO DIAS POR TERMINO MEDIO  
Cobro inmediato de los Premios. — Detalles gratuitos  
SEGURIDAD ABSOLUTA.

Para tomar parte enseguida en los 158 Sorteos, envíense  
**5 Ptas 50,** solo y único pago,  
en sellos, ó mejor en giro postal, sobre monedero ó giro mutuo, a  
EL FOMENTO DEL AHORRO, Diputación 234 BARCELONA  
y Lauria 37  
cuya Dirección remitirá los números a vuelta de correo.

**Matías López**  
"Chocolates y Dulces"

Probad los exquisitos Chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores a todos los demás.

Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

FABRICAS: MADRID Y ESCORIAL

DEPÓSITOS.—Montera, 25, Madrid; Beteros, 22, Sevilla; Place de la Madeleine, 21, París; Plantas, 62, Lima; Perú, 1587, Buenos Aires; Emilio Lahera, Téngara; Ronda San Pedro, 53, Barcelona; Obrapia, 43, Barcelona; Uruguay, 81, Montevideo; V. Ruiz (Perú), Cerro de Pasco; J. Quintero y C.ª, Santa Cruz de Tenerife, y La Extremadura, Manila.

**REUMA**  
Se cura pronto y radicalmente con la Litina soluble del doctor Abad. Frasco 6 pesetas.

Generalmente basta un frasco. Depósitos, Farmacia de Ruiz de Oñá y Droguerías de Páez y Páez y de Alejo Martínez, Logroño.

**Liquidación de muebles**  
(Por reforma de local)

Con objeto de aminorar las grandes existencias de muebles, para poder hacer las reformas indicadas, se realizan todas las existencias a precios de fábrica, precios nunca conocidos, por su baratura.

Todo el que necesite muebles debe visitar los grandes almacenes LA AMUEBLADORA.

Portales, 16 (frente a la fuente San Agustín)

Donde encontrará más de 40 modelos de camas, de estilos muy bonitos; más de 60 modelos de sillas, innumerable en silleros, juegos de comedor, dormitorios, gabinetes, salón e infinitud de muebles, como armarios, aparadores, lavabos, parafijos, mesa de comedor, de escritorio y otros muchos artículos, imposible de detallar.

Acuden al comercio y fábrica de muebles  
más antiguo y más acreditado de Logroño

**Almacén de LA AMUEBLADORA**  
Portales, 16-Logroño

**PAPEL DE PERIODICOS VIEJOS**  
Se vende a precios económicos en la Librería de LA RIOJA.

1.ª, Quai Sainte-Oroix-BURDEOS  
Este establecimiento está situado frente al puerto, el lado del embarcadero para los Estados Unidos, y cerca de la estación MIDI (Saint-Jean).

(NOTA.—A la llegada de los trenes y de los vapores correo, encontraran los señores pasajeros el representante de la casa para hacerse cargo de los equipajes y demás que se le ordena.

Imprenta y Librería de LA RIOJA

NOTA.—Esta liquidación será hasta fin de mes.